

Русистика и компаративистика. 2022. Вып. XVI. С. 145–155
Russian Philology and Comparative Studies. 2022. (XVI): 145–155

Научная статья

УДК 81-2

DOI: <https://doi.org/10.25688/2619-0656.2022.16.08>

**ЗИМОРОДОК И АЛКОНОСТ:
ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАИМЕНОВАНИЙ
И ОБРАЗОВ
В СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ
АСПЕКТЕ**

Екатерина Николаевна Абрашина¹, Татьяна Александровна Абрашина²

¹ Московский городской педагогический университет, Москва, Россия

² Музеи Московского Кремля, Москва, Россия

^{1,2} abrashinaen@mgpu.ru

Аннотация. В статье ставится проблема мотивированности названия птицы зимородок. Привлечение русских наименований в сопоставлении с названиями этой птицы в других языках позволяет выявить варианты происхождения названий зимородка — алконоста. Особое внимание уделено происхождению и специфике образа алконоста.

Ключевые слова: зимородок, алконост, мотивированность, происхождение названия, компаративный анализ лексики.

Для цитирования: Абрашина Е.Н., Абрашина Т.А. Зимородок и алконост: происхождение наименований и образов в сравнительно-сопоставительном аспекте // Русистика и компаративистика: Сб. науч. трудов по филологии / Гл. ред. С.А. Васильев. Вып. XVI. М.: Книгодел, 2022. С. 145–155. <https://doi.org/10.25688/2619-0656.2022.16.08>.

Original article

KINGFISHER AND ALKONOST: ORIGIN OF NAMES AND IMAGES IN A COMPARATIVE ASPECT

Ekaterina Nikolaevna Abrashina¹, Tatyana Aleksandrovna Abrashina²

¹ Moscow City University, Moscow, Russia

² Moscow Kremlin Museums, Moscow, Russia

^{1,2} abrashinaen@mgpu. ru

Abstract. The article raises the problem of the motivation of the name of the bird kingfisher. The use of Russian names in comparison with the names of this bird in other languages allows us to identify variants of the origin of the names of the kingfisher — alkonost. Particular attention is paid to the origin and specifics of the image of the Alkonost.

Keywords: kingfisher, alkonost, motivation, name origin, motivation, comparative analysis of vocabulary.

For citation: Abrashina E.N., Abrashina T.A. Kingfisher and Alkonost: origin of names and images in a comparative aspect. In: *Russian Philology and Comparative Studies: Collection of Scientific Works on Philology*. Chief editor S.A. Vasilyev. Vol. 16. Moscow: Knigodel, 2022. Pp. 145–155. (In Russ.). <https://doi.org/10.25688/2619-0656.2022.16.08>.

© Абрашина Е.Н., Абрашина Т.А., 2022

Введение (цель, материал исследования, методология). Название «зимней» птицы *зимородок* вызывает несомненный интерес. Семантика и соотношение с реальностью мифической птицы *алконост* также представляется чрезвычайно любопытной. В статье методами лексикографического, искусствоведческого и сравнительно-сопоставительного анализа выявляется отношение между словами *зимородок* и *алконост* и описываемыми этими словами объектами языковой и культурной картин мира.

Основная часть. В толковых словарях преимущественно находим зоологическое описание, основанное на внешних признаках птицы:

«ЗИМОРО́ДОК, зиморо́дка, м. (зоол.). Небольшая, родственная удо́ду птица с крупной головой на короткой шее и длинным клювом. *Голубой з.*» [Ушаков 2008: 204].

«ЗИМОРО́ДОК, -дка, м. Некрупная большеголовая птица с длинным прямым клювом, живущая у воды и любящая зимой купаться в снегу» [Ожегов 2012: 197].

В этимологических словарях русского языка слово *зимородок* отсутствует.

Выделенные в приведенных семемах семы: «небольшая», «некрупная», «большеголовая птица», «родственная удоде», «с длинным прямым клювом», «живущая у воды» и др. — не имеют отношения к толкованию происхождения названия зимородка. Косвенную отсылку к происхождению названия этой птицы видим в Толковом словаре русского языка С.И. Ожегова: «любящая зимой купаться в снегу». По мнению Т.А. Сидоровой, «мотивированность можно осмыслить как зону пересечения денотативно-семантических пространств лексического значения и морфемной структуры» [Сидорова 2016: 65]. Какая же связь между морфемной структурой слова *зимородок* и лексическим значением слова? Как объясняется такое название — *зимородок* — в русском языке? На первый взгляд, слово имеет прямую морфемную мотивированность: *зимородок* — производное от *зима* и *род*. То есть он «зимой рождается», откладывает яйца, «зиму родит»? Но соответствует ли народная этимология действительности в данном случае? Нам представляется, что нет. Для подтверждения этого положения рассмотрим различные версии происхождения названия зимородка.

В древности зимородку действительно приписывалось свойство откладывать яйца зимой в морскую глубину и выводить птенцов, сидя на поверхности воды. Так, Плиний в «Естественной истории» пишет: «А за семь дней до зимнего солнцестояния и в течение стольких же дней после него море успокаивается — зимородки должны успеть отложить яйца, почему эти дни и зовутся зимородковыми. Прочее время зимы ветренное и суровое» [Плиний Старший].

Похожее описание чудесных свойств птицы Стратим и Черногар-птицы находим в русских духовных стихах «Голубиной книги»:

По Божьему повелению,
По Егорьеву молению
Подымалась Черногар-птица под небеса,
Полетела она на океан-море;
Она пьет и ест в океан-море
И детей выводит на океан-море
[Голубиная книга 1991: 59].

Стратим-птица всем птицам мати.
Почему она всем птицам мати?
Живет стратим-птица на океане-море
И детей производит на океане-море.
По Божьему все повелению

Стратим-птица вострепенется,
Океан-море восколыхнется...
[Голубиная книга 1991: 40].

Но в действительности зимородок выводит птенцов весной и летом, а зиму проводит в теплых краях. Зимородки откладывают яйца в норках, которые роют (выдалбливают с помощью клювов и лап) в обрывистых речных берегах. Зимородки живут по берегам рек и озер, питаются мелкой рыбой и водными насекомыми. «Распространены очень широко, но главным образом в тропических областях. <...> Часть особей зимует на незамерзающих речках» [БСЭ 1972: т. 9, с. 536].

Исходя из особенностей этой птицы и ее названий в разных языках, можно выделить несколько вариантов происхождения названия *зимородок*. Примечательно, что в ряде языков зимородок имеет несколько номинаций, соответственно, эти версии часто пересекаются.

Очевидно, в первую очередь название *зимородок* — «зимой рожденный» — объясняется буквально: птица, «любящая зимой купаться в снегу» [Ожегов 2012: 197], «зимует на незамерзающих речках» [БСЭ 1972: т. 9, с. 536]. На это указывают следующие номинации: белорус. *зімародак*, польск. *zimorodek*, чешск. *ledňáček*, рус. *лединник* [Даль 1981: т. 1, с. 683] и укр. *водмороз*. Во многих европейских языках *зимородок* означает «ледяная птица»: нем. *Eisvogel*, нидерл. *ijsvogel*, фин. *jäälintu*, эст. *jääлинд*, венг. *jégmadár*, молд. *насэре-де-гяце*. Однако нем. *Eisvogel* — преобразование древнегерманского *Isarnovogal* — «железная птица» (от *īsaro / īsarno* — «железный»), по-видимому, передавало внешнюю особенность перьев зимородка: они имеют синий металлический блеск.

В непосредственной связи с «зимней» версией происхождения названия зимородка состоит объяснение данного наименования, ошибочно приписываемое В.И. Далю [Зимородок]: зимородок — искаженное *землеродок* («в земле родится»). В этой связи болг. *земеродно рибарче* — букв. «рыбак, рожденный в земле» — более соответствует действительности, чем русское *зимородок*. В «Толковом словаре живого великорусского языка» В.И. Даля приводятся лишь местные названия-синонимы зимородка, причем зимородок у В.И. Даля — с ударением на -и-: «Зимородок м. птичка иванок, лединник, алкид, алкион, мартынок, новомесечник? *Alcedo ispida*» [Даль 1981: т. 1, с. 683].

Еще одно распространенное название зимородка в разных языках — «рыбак», «рыболов» (или «королевский рыболов»). Зимородок охотится за рыбой с воздуха, может подолгу поджидать добычу, сидя на ветке над водой. Эта особенность отражена в его названиях. Ср.: итал. *martin pescatore*, исп. *martín pescador*, франц. *martin-pêcheur* (первая часть этих названий — имя св. Мартина), нем. *Fischer*, англ. *Kingfisher* — «король-рыбак», шведск.

kungsfiskare, финск. *kuningaskalastaja*, лит. *žuvininkėlis* — «рыбачок», укр. *рибалочка*, словенск. *rybárik*, болг. *земеродно рибарче*, латышск. *zivju dzenis* — «рыбный дятел», удм. *чорыгкутыльсь* — «рыболов» и *вусизь* — «водный дятел», туркм. *балыкчы* — «рыболов», казахск. *балықшы құс* — «рыболов-птица» и др.

Одно из диалектных названий зимородка — *мартыно́к* [Даль 1981: т. 1, с. 683], (у М. Фасмера — *мартын*, мартынок «зимородок, Alcedo» [Этимологический]) — перекликается с романскими наименованиями этой птицы, связанными с именем святого Мартина, одного из самых почитаемых святых в Европе, который считается покровителем нищих, военных, домашних животных и птиц. В Испании святого Мартина чтят как покровителя виноделия, перелетных птиц. В день памяти о епископе Мартине Турском — 11 ноября — в Италии исконно отмечается начало зимы — торжество, сочетающее признаки Нового года и праздника вина нового урожая. См. итальянские пословицы: «На святого Мартина одевается большой и малый», «На святого Мартина открывай бочку и пробуй вино». Испанская пословица *A cada cerdo le llega su San Martín* — «У каждой свиньи есть свой Сан Мартин» — говорит о том, что за каждое деяние наступит расплата.

У западных славян 11 ноября в связи с появлением первого снега Мартин «приезжает на белом коне». Ср. польск. *Św. Marcin tylko na białym koniu jeździ po chmurach, a wtedy pada śnieg* (Св. Мартин скачет в тучах на белом коне, и тогда идет снег), словацк. *Martin prichádza na bielom koni*, чешск. *Martin přijede na bílém koni* (Мартин приезжает на белом коне). Диалектное название зимородка *мартыно́к* в данном случае косвенно соотносится с началом зимы.

Святой Мартин часто изображается в синем плаще — и здесь тоже, на наш взгляд, наблюдается перекличка с зимородком, поскольку в некоторых языках зимородок называется по цвету, ср. узб. *кўкторғоқ* «синяя / зеленая кречетка» (кречетка — один из видов куликов), тадж. *кабу́так* (от *кабуд* «синий / зеленый»), удм. *вудор лыз шырчик* «(при)водный сизый / синий скворец», рус. диал. *синий рыболов*. К этой же группе можно отнести итал. *piombino* «свинцового цвета» и др.-герм. *Isarnovogal* (от *īsaro / īsarno* — «железный») — перья зимородка отливают синим металлическим блеском.

Подтверждением этой — «цветовой» — версии происхождения названия зимородка служит перевод этого слова на древние языки. По-латыни зимородок — *alcedo*, по-гречески — *αλκυόνα* (*алкион*), от праиндоевропейского корня *alk*, который означает «зимородок». Взаимосвязь наименований зимородка и алконоста (у В.И. Даля — «алкид, алкион» [Даль 1981: т. 1, с. 683]) выражается и в неслучайном совпадении с названием камня халцедон, получившего название по древнегреческому городу Халкидон. Богатая палитра цветов халцедона: от зеленоватого, голубоватого до не-

прозрачного темно-зеленого с ярко-красными пятнами или полосами — напоминает окраску зимородка.

С.А. Бурлак оспаривает эту версию, считая, что слово *зимородок* имеет то же происхождение, что и изумруд [Бурлак 2009: 25–26]. Изумруд, по М. Фасмеру, «происходит от перс.-араб. *zumurrud* из греч. *ζυμύραδος*. Др.-русск. *изумруть*, с 1462 г. в грам., позднее у Бориса Годунова, Котошихина и др. Заимств. через тур. *zümürüt* — то же. Марокат — только в др.-русск., Сказ. об Инд. царстве. Обычное название этого драгоценного камня — *изумруд*, стар. *измарагд* (см.). Из др.-инд. *marakatam* — то же, праkrit. *maragada-*» [Этимологический]. Смарагдом греки и римляне называли не только изумруд, но и многие зеленые камни, которые с точностью не идентифицируются (Плиний в XXXVII, 62–75 говорит о 12 разновидностях смарагда [Meadows 1945]).

На наш взгляд, здесь нет противоречия: синий, свинцовый, изумрудный и другие цвета вполне приемлемы для образного описания оперения зимородка. В данном случае мы не видим прямой связи между источниками происхождения слов *зимородок* и *изумруд*. Для «цветовой» версии происхождения названия зимородка, которую не нарушает, а подтверждает близость зимородка по цвету с изумрудом, характерна, по-видимому, символическая мотивированность (редкая, яркая птица *зимородок* подобна драгоценному камню).

Выше мы уже отмечали взаимосвязь названий зимородка и алконоста. Само название *алконост*, как считается, происходит от неправильного прочтения фразы *алкуон(ь) есть морская птица* как «алкуонесть морская птица» во время переписывания «Шестоднева» Иоанна Болгарского [Aitzetmüller 1966: 157–159]. Происхождение образа алконоста — мифической девы-птицы, чье пение способно спасти праведников [Иткина 2017: 74] — представляет особый интерес.

Рассказы об алконосте встречаются в физиологах, азбуковниках, хронографах и различных религиозных сочинениях, например, в тексте Палеи Толковой [Порфирьева 1877: 10]. Однако под словом «алконост» первоначально понимали именно птицу, зимородка. В рукописи XVIII века «Физиолог» Дамаскина Студита (1500–1580 гг.), хранящейся в РГБ имени В.И. Ленина (шифр хранения ОР Ф. 310 № 688), алконост описан как птица, несущая яйца на глубину моря зимой. Подробный текст об этом процессе сопровождается полностраничной иллюстрацией (л. 2 об. — л. 3 об.). Это изображение мало общего имеет с реальностью, но встраивается в традицию средневековых bestiариев, идущую еще от XII века [Алконост], где зимородки представлялись как среднестатистические водоплавающие птицы с перепончатыми лапами [Белова 2007: 148]. Таким образом, как минимум до XVIII века имели хождение рукописи, где алконост понимался именно как птица.

Одновременно появляются представления об алконосте как о химере. Впервые алконост-дева упоминается в Русском хронографе в ред. 1617 [Алконост]. Одно из ранних таких изображений полудевы-полуптицы датируется концом XVII — началом XVIII века (Сборник, РНБ, Q.I.46). Птица алконост изображена сидящей на горе. Ее тело четко разделено на нижнюю часть — тело гуся без головы, — и верхнюю — торс с головой и руками девушки, расположенный на месте гусиных шеи и головы. Изображение алконоста с букетами в руках и с венцом на голове сопровождается подписью: «Птица райская алконост». Уже здесь мы видим основные иконографические черты изображений алконоста, однако в дальнейшем его обычно представляли сидящим на цветущем дереве и с раскрытыми крыльями за спиной. Наибольшее распространение изображения алконоста получили в лубочной графике XVIII—XIX веков, в среде старообрядцев.

Как и птица сирина, алконост мог быть представлен в композициях двух типов: на одних он изображен во весь лист, на других вместе с птицей Сирина, симметрично, как ее антипод [Иткина 2017: 74]. Часто такие изображения сопровождалась подписями: «Райские птицы Алконост. Птицы райские Сирина». Парное изображение сирина и алконоста помещено, например, в конце рукописи Апокалипсиса XVIII века из собрания РГБ (Ф. 37 № 408) [Апокалипсис]. Также парная композиция была распространена в многочисленных лубочных картинках XIX века, особенно в печатной графике¹. Но вслед за разницей мифологического значения немного отличается и иконография двух птиц. Алконост всегда изображался с руками и с венцом на голове. В руках он обычно держит букет цветов или пальмовую ветвь. Рядом часто располагаются стихи, чье содержание могло немного меняться, но в целом, в наиболее полном своем варианте, соответствовало следующему: «Птица-Алконост близ рая обитает, на Ефрат-реке бывает, а когда глас и пение испускает, то и сама себя не ощущает, а кто вблизи ее будет, тот и в мире сем все позабудет, ум его помешается, и душа своих телес лишается, и сими песнями святыми утешает, будущую радость возвещает и многая благая скажет». Или: «Близ рая пребывает, иногда и на Евфрате-реке бывает. Когда в пении глас испускает, тогда и самое себя не ощущает. А кто вблизи тогда будет, тот все на свете забудет: тогда ум от него отходит, и душа из тела выходит». Кроме того, существовал тип развернутой композиции с Сирином, который нередко дополнялся изображениями маленьких стаффажных фигур с пушками, трубами или колоколами. По легенде, Сирина можно было отпугнуть громким шумом [Иткина 2017: 66], его пытались отогнать, поскольку Сирина грустит и плачет, его песни губительны для людей. Алконоста

¹ Перечислим несколько типичных примеров: ГИМ, инв. номер И III хром 10044; ГИМ, инв. номер И III хром 9056; ГИМ, инв. номер И III хром 9844.

же люди никогда не пытаются прогнать громкими звуками: Алконост — вестник радости и счастья.

Предполагается, что образ алконоста восходит к мифу об Алкионе, изложенному в «Метаморфозах» Овидия. Девушка после гибели мужа в кораблекрушении бросилась с вершины скалы в море, после чего Зевс превратил ее в зимородка. С тех пор две недели штиля около зимнего солнцестояния называют Алкионовыми днями — якобы они позволяют алкиону высидеть птенцов в гнезде, плавающем по волнам. Такая гипотеза отчасти может отразить происхождение образа Алконоста, поскольку и сирин, как считается, является отражением древнегреческой сирены. Вероятно, в Алконосте слились представления о зимородках, Алкионе и сиренах.

Выводы. Таким образом, зоологические особенности птицы *зимородок* опровергают представление о том, что он «зимой рождается», то есть буквальное понимание наименования (прямую морфемную мотивированность этого слова), «замкнутость» же на мифологическом представлении о «зимнем» происхождении *зимородка* — *алконоста*, на наш взгляд, наиболее логична. Все другие версии происхождения слова *зимородок* понимаются нами как вторичные. Поэтому мотивированность слов *алконост* и *зимородок* вернее всего можно определить как культурно-мифологическую.

Источники

Апокалипсис толковый лицевой. URL: <https://lib-fond.ru/lib-rgb/37/f-37-408/#> (дата обращения: 05.05.2022).

Голубиная книга: Русские народные духовные стихи XI–XIX вв. / Сост., вступит. статья, примеч. Л.Ф. Солощенко, Ю.С. Прокошина. М.: Моск. рабочий, 1991. 351 с.

Иткина Е.И. Рисованный лубок старообрядцев в собрании Исторического музея. М.: Исторический музей, 2017. 390 с.

Плиний Старший. Естественная история. Книга III. URL: <http://ancientrome.ru/antlittr/t.htm?a=1327002000#125> (дата обращения: 05.05.2022).

Литература

Алконост // Православная энциклопедия. Т. 2. URL: <https://www.pravenc.ru/text/114518.html> (дата обращения: 12.05.2022).

Белова О.В. Изображение животных в древнерусских лицевых сборниках и лубочных картинках // Река времени. Сборник статей памяти проф. Людмилы Боевой (1934–2001). София, 2007. С. 145–153.

Большая советская энциклопедия: В 30 т. / Гл. ред. А.М. Прохоров. 3-е изд. Т. 9. М.: Советская энциклопедия, 1972. 624 с. (БСЭ)

Бурлак С.А. Изумруд, рожденный зимой. Этимология на перекрестье легенд // Сравнительно-историческое языкознание. Алтаистика. Тюркология: Материалы конференции. М.: Тезаурус, 2009. С. 23–27.

Зимородок, он же землеродок // Новгородские Ведомости. URL: <https://novvedomosti.ru/articles/unclassified/38963/> (дата обращения: 05.05.2022).

Порфирьева И.Я. Апокрифические сказания о ветхозаветных лицах и событиях по рукописям Соловецкой библиотеки // Сборник отделения русского языка и словесности Императорской академии наук. Т. XVII. № 1. СПб.: Типография Императорской академии наук, 1877.

Сидорова Т.А. Типология мотивированности слова в когнитивном аспекте // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2016. № 4. С. 65–72.

Aitzetmüller R. Das Hexameron des Exarchen Johannes. Graz, 1966. Bd. 5.

Meadows J.M. Pliny on the smaragdus // The Classical Review. Vol. 59. Iss. 2. 1945. December. Pp. 50–51.

Словари

Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. М.: Русский язык, 1981.

Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. 27-е изд., испр. М.: ООО Издательство Оникс: ООО Издательство Мир и Образование, 2012. 1375 с.

Ушаков Д.Н. Большой толковый словарь русского языка. Современная редакция. М.: ООО Дом Славянской книги, 2011. 960 с.

Этимологический онлайн-словарь русского языка Макса Фасмера. URL: <https://lexicography.online/etymology/vasmer/> (дата обращения: 08.05.2022).

Reference

Istochniki

Apokalipsis tolkovyj licevoj [Apocalypse explanatory with illustrations]. URL: <https://lib-fond.ru/lib-rgb/37/f-37-408/#> (accessed: 05.05.2022).

Golubinaya kniga: Russkie narodny'e duhovny'e stihi 11–19 vv. [Pigeon book: Russian folk spiritual poems of the 11–19th centuries] / Sost., vstupil. stat`ya, primech. L.F. Soloshhenko, Yu.S. Prokoshina. Moscow: Mosk. rabochij, 1991. 351 p.

Itkina E.I. Risovanny`j lubok staroobryadcev v sobranii Istoricheskogo muzeya [Drawn lubok of Old Believers in the collection of the Historical Museum]. Moscow: Istoricheskij muzej, 2017. 390 p.

Plinij Starshij. Estestvennaya istoriya [Natural history]. Kniga III. URL: <http://ancientrome.ru/antlitr/t.htm?a=1327002000#125> (accessed: 05.05.2022).

Literatura

Alkonost. *Pravoslavnaya e'nciklopediya*. [Orthodox Encyclopedia] T. 2. URL: <https://www.pravenc.ru/text/114518.html> (accessed: 12.05.2022).

Belova O.V. (2007). Izobrazhenie zhivotny'h v drevnerusskikh licevy'h sbornikah i lubochny'h kartinkah [The image of animals in the Old Russian facial collections and popular prints]. In: *Reka vremeni. Sbornik statej pamyati prof. Lyudmily' Boevoj (1934–2001)*. Sofiya. Pp. 145–153.

Bol'shaya sovetskaya e'nciklopediya: v 30 t. (1972) [Great Soviet Encyclopedia] / Gl. red. A.M. Prohorov. 3-e izd. T. 9. Moscow: Sovetskaya e'nciklopediya. 624 p. (BSE')

Burlak S.A. (2009). Izumrud, rozhdenny'j zimoj. E'timologiya na perekrest'e legend [Emerald, born in winter. Etymology at the crossroads of legends]. In: *Sravnitel'no-istoricheskoe yazy'koznanie. Altaistika. Tyurkologiya: materialy' konferencii*. Moscow: Tezaurus. Pp. 23–27.

Zimorodok, on zhe zemlerodok [Kingfisher, aka earthling]. In: *Novgorodskie Vedomosti*. URL: <https://novvedomosti.ru/articles/unclassified/38963/> (accessed: 05.05.2022).

Porfir'eva I.Ya. (1877). Apokrificheskie skazaniya o vethozavetny'h liczah i soby'tiyah po rukopisyam Soloveczkoj biblioteki [Apocryphal Tales about Old Testament Persons and events from the Manuscripts of the Solovetsky Library]. In: *Sbornik otdeleniya russkogo yazy'ka i slovesnosti Imperatorskoj akademii nauk*. T. XVII. № 1. Sankt-Peterburg: Tipografiya Imperatorskoj akademii nauk.

Sidorova T.A. (2016). Tipologiya motivirovannosti slova v kognitivnom aspekte [Typology of word motivation in the cognitive aspect]. *Aktual'ny'e problemy' filologii i pedagogicheskoy lingvistiki*. № 4. Pp. 65–72.

Aitzetmüller R. (1966). *Das Hexameron des Exarchen Johannes*. Graz. Bd. 5.

Meadows J.M. (1945). Pliny on the smaragdus. *The Classical Review*. Vol. 59. Iss. 2. December. Pp. 50–51.

Slovari

Dal' V.I. (1981). *Tolkovyj slovar' zhivogo velikorusskogo yazy'ka*: v 4 t. [Explanatory dictionary of the living Great Russian language]. Moscow: Russkij yazy'k.

Ozhegov S.I. (2012). *Tolkovyj slovar' russkogo yazy'ka* [Explanatory dictionary of the Russian language]. 27-e izd., ispr. Moscow: OOO Izdatel'stvo Oniks: OOO Izdatel'stvo Mir i Obrazovanie. 1375 p.

Ushakov D.N. (2011). *Bol'shoj tolkovyj slovar' russkogo yazy'ka. Sovremennaya redakciya* [Great Dictionary of Russian language. Modern edition]. Moscow: OOO Dom Slavyanskoy knigi. 960 p.

E'timologicheskij onlajn-slovar' russkogo yazy'ka Maksa Fasmera [Etymological Online Dictionary of the Russian Language by Max Fasmer]. URL: <https://lexicography.online/etymology/vasmer/> (accessed: 08.05.2022).

Сведения об авторах

Абрашина Екатерина Николаевна — кандидат педагогических наук; доцент; *Московский городской педагогический университет; Институт гуманитарных наук*; кафедра русского языка и методики преподавания филологических дисциплин; доцент; научные интересы: риторика, лексикология, фразеология, стилистика, культура речи.

Абрашина Татьяна Александровна — магистр искусствоведения; Музеи Московского Кремля; младший научный сотрудник; научные интересы: риторика, итальянское искусство эпохи Возрождения.

Information about the authors

Abrashina Ekaterina Nikolaevna — Candidate of Pedagogical Sciences; Assistant Professor; Moscow City Pedagogical University; Institute for the Humanities; Department of the Russian Language and Methods of Teaching Philological Disciplines; Assistant Professor; scientific interests: rhetoric, lexicology, phraseology, stylistics, culture of speech.

Abrashina Tatyana Alexandrovna — master of art history; Museums of the Moscow Kremlin; junior research fellow; scientific interests: rhetoric, Italian art of the Renaissance.

Статья поступила в редакцию 13.05.2022; одобрена после рецензирования 03.06.2022; принята к публикации 11.06.2022.

The article was submitted 13.05.2022; approved after reviewing 03.06.2022; accepted for publication 11.06.2022.